



ОРГАН ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИЯ
თავისუფალი საქართველო საპარტიულო რესპუბლიკის უზენაესი საბჭოს ორგანო

Сессия Верховного Совета Республики Грузия

25 ноября состоялось очередное заседание второй сессии Верховного Совета Республики Грузия первого созыва, которое вел Председатель Верховного Совета господин Ахалики Асатиани.

В работе сессии принимали участие Президент Республики Грузия господин Звиад Гамсахурдия, Премьер-Министр господин Виссарион Гугушвили, члены Кабинета Министров Республики Грузия.

Перед собравшимися с заявлением о положении в Самчабло выступил Президент Республики Грузия господин Звиад Гамсахурдия.

Президент Республики Грузия, выступая на сессии депутаты, в том числе от оппозиционных фракций, выразили беспокойство в связи с активизацией действий осетинских боевиков в Шиди Каргли. Особую тревогу депутатов вызвали участвовавшие за последние время антиконституционные, преступные действия дислоцированных там сил МВД СССР, но только не способ-

ствующих прекращению конфликта, но и являющихся инициаторами карательных акций против мирного осетинского населения. Учитывая опасность эскалации насилия в Самчабло, в связи с провозом и бесчинствами сил МВД СССР, рассматривал продолжение действия чрезвычайного положения в г. Цхинвали и прилегающему к нему району как юридическое прикрытие для неправомерных действий сил МВД СССР, парламент Грузии принял постановление об отмене в указанном регионе чрезвычайного положения и выводе оттуда подразделений ВВ союзного подчинения.

Депутаты утвердили повестку дня.

Первым пунктом в повестку дня было внесено постановление Верховного Совета Республики Грузия о незаконных вооруженных формированиях на территории республики. Было решено направить группу депутатов на Тбилиское море с целью переговоров с оставшимися там вооруженными группами.

Тем временем парламент продолжал работу и принял постановление об оружии, боеприпасах, средствах передвижения, военной технике и другом имуществе внутренних войск МВД СССР, дислоцированных на территории Республики Грузия, и постановление об оружии, боеприпасах, средствах передвижения, военной технике, военных базах и другом имуществе, принадлежащих Советской Армии, пограничным войскам, Военно-Морскому Флоту, дислоцированных на территории Республики Грузия.

Затем депутаты обсудили проект Закона об изменении в «Законодательстве Республики Грузия о выборах Верховного Совета Республики Грузия». В результате голосования проект принят без изменений. Совет Республики Грузия рассмотрел кадровые вопросы. Постановления будут опубликованы.

Перед зданием Верховного Совета в то же время проходила многотысячная митинг с участием как сторонников Президента, так и оппозиционно настроенной части студенчества. С целью предотвращения столкновения сторон депутаты прервали заседание и вышли к митингующим.

Заседание будет продолжено в четверг, 28 ноября.

Соб инф.

УКАЗ Президента Республики Грузия

ОБ ОБЕСПЕЧЕНИИ ПРАВ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ СОЮЗОВ В УСЛОВИЯХ ПЕРЕХОДА НА РЫНОЧНУЮ ЭКОНОМИКУ

В условиях перехода на рыночную экономику особое значение в деле выражения и защиты социально-экономических интересов трудящихся приобретают профессиональные союзы.

На протяжении своего существования бывшие профессиональные союзы, построенные на советской модели, бездействием, беспрекословным подчинением правительству, игнорированием интересов трудящихся подтвердили полную нежизнеспособность.

Происходящий в республике распад советских структур поддержал состоявшийся 24 августа 1991 года съезд профсоюзов Грузии, образовав стойкий на национальных позициях Республиканский центр независимых профсоюзов.

Развитию указанных процессов препятствуют прикрывающиеся устаревшими в профессиональных союзах советскими отраслевыми структурами деструктивные силы и созданная ими нестабильная обстановка.

В целях обеспечения прав профессиональных союзов и создания условий для их деятельности постановляю:

1. В целях обеспечения единства профессиональных союзов Республики Грузия признать Республиканский центр профсоюзов Грузии единственным гарантом защиты прав и интересов трудящихся, объявить наследником имущества бывших отраслевых комитетов Республиканский центр независимых профсоюзов Грузии.
2. Кабинету Министров Республики Грузия, руководителям исполнительных органов, Советам Министров автономных республик, мэру г. Тбилиси, префектам городов и районов республики, руководителям министерств, ведомств, предприятий, объединений, учреждений и других организаций, независимо от формы собственности и ведомственной подчиненности:

Президенту Республики Грузия господину Звиад Гамсахурдия

От имени генерального секретаря ООН выражаю Вам глубокую благодарность за добрые пожелания в связи с 46-летием Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь приветствует особо выраженную Вами поддержку в этот период невиданных перспектив и возможностей, когда широко открывается путь к международному сотрудничеству во имя дальнейшего укрепления мира, соблюдения прав человека и общественного прогресса. Вы можете быть всегда уверены в нашей готовности постоянно слушать идеи Хартли.

Виренда Дей — начальник кабинета, исполнительная служба генерального секретаря ООН.

Запоздалое сожаление

В номере американского журнала «Тайм» за 7 октября с. г. опубликовано сообщение о том, будто при вятии Шавнабада погибли 60 востанших гвардейцев. Недавно Министерство иностранных дел получило из издательского офиса журнала «Тайм» письмо, с которым мы хотим познакомить наших читателей.

«Первое сообщение о гибели 60 востанших национальных гвардейцев опубликовало ТАСС. Наши московские корреспонденты узнали, что сведения об упомянутом инциденте получены через ТАСС и Рейтер, используя непроверенную информацию ТАСС. Предоставляя материал для публикации в прессе, мы не имели возможности сравнить противоречивые друг другу данные агентства и Иранительства Грузии. Позднее же узнали, что руководитель востанших национальной гвардии Тенгиз Китовани сам признал свою ошибку. По его словам, дезинформация не была преднамеренной. Нам стало также известно, что трою находившихся в Шавнабаде востанших гвардейцев подтвердили по телевизионно правительственному сообщению о ее мирном вятии.

Использование первоначальной, непроверенной информации явилось результатом нашей неосмотрительности. Сожалеем, что хсть и непреднамеренно, но все же доверились заявлению господина Тенгиза Китовани.

С уважением Эми МАШЕР».

КОНФЛИКТ ИСЧЕРПАН?

«Свободная Грузия» уже писала о конфликте, возникшем между коллективом редакции ахметской районной газеты «Бахтриони» и руководством местной префектуры. Напомним суть дела.

В сентябре нынешнего года решением кабинета префектуры был временно приостановлен выпуск районной общественно-политической газеты «Бахтриони». Причиной послужило то обстоятельство, что газета как общественно-политическое издание не была зарегистрирована. Юристы его учредителя — РК компартии Грузии и исполкома районного совета народных депутатов. Много мнения придерживался коллектив редакции.

Действия префектуры он объяснил лишь сведением счетов из-за неприятия на должность редактора кандидатуры, предложенной руководителем района. Так возник конфликт.

Несмотря на решение местной власти о приостановлении выпуска газеты, она все-таки продолжала выходить, хотя последнее, вовсе не означало, что конфликтные стороны пришли к компромиссу.

Как и следовало ожидать, дело дошло до судебного разбирательства. Рассмотрев его, районный суд решение кабинета префектуры признал правомерным. Другую сторону, естественно, такой исход дела не удовлетворил.

Коллектив редакции продолжал отстаивать свою позицию. В номере «Бахтриони» за 5 ноября с. г. были опубликованы требования редакции. Префектура района Ивана Турашвили предложено, во-первых, принести извинения журналистам за то, что он обозвал их дезинформаторами и клеветниками; во-вторых, отменить решение о приостановлении выпуска газеты и, в-третьих, зарегистрировать газету «Бахтриони» как общественно-политическое издание. Дать указание соответствующим финансовым органам выдать сотрудникам редакции заработную плату и, наконец, предоставить кандидатуру коллектива редакции на должность редактора необходимой в таких случаях рекомендации.

В Ахмета на площади перед административным зданием 7 ноября состоялся митинг. На нем были зачитаны требования коллектива редакции. Прозвучали и призывы об отставке префекта. Однако все эти требования остались без ответа.

Через несколько дней, а точнее 11 ноября, была принята попытка пикетирования здания префектуры. По завершении рабочего дня до 40 человек, представляющие коллектив редакции, Общество Святого Ильи Праведного, Партию «зеленых» и некоторые другие общественные организации района, проникли в административное здание. В дело вмешались правоохранительные органы, и буквально через пару часов после переговоров пикетчикам пришлось освободить здание. По данному факту прокуратура района возбуждено дело. Предстоит определить главных зачинщиков акции, ее истинные цели и мотивы, хотя уже сейчас ясно, что она не носила политический характер, а была направлена лично против действующего префекта. Однако не будем опережать события, дождемся окончания следствия.

Игорь ПАШАЛИШВИЛИ,
Корр. «СГ».

ФАКТ И КОММЕНТАРИИ ГОСУДАРСТВО ИЛИ «ОБЛАКО В ШТАНАХ»?

Именно таким вопросом во всеуслышание задает Михаил Горбачев. Вопрос отнюдь не риторический... Как известно, вчера представители семи республик, собравшиеся в Ново-Огареве, в очередной раз отказались от парафирования того, что в силу инерции продолжает именоваться с «союзным договором».

Присутствовали при сем Президент России Борис Ельцин. Пределатель Верховного Совета Беларуси Станислав Шушкевич, Президент Узбекистана Ислам Каримов, заместитель Председателя Верховного Совета Таджикистана Акбаршо Исхандаров, вице-президент Казахстана Ерик Асанбаев, Президент Кыргызстана Аскар Акаев, Президент Туркменистана Сапармурат Ниязов.

Итак, Горбачев вновь потерпел фиаско. К чему он на фоне все более впечатляющих успехов своего главного соперника Бориса Ельцина, похоже, начинает привыкать. Тем более, что накануне прием, оказанный ему союзным парламентом, следует назвать по меньшей мере прохладным. Конечно, сыграло роль и то, что уровень прозвучавшей Горбачевым речи вряд ли мог удовлетворить в профессиональном отношении кого бы то ни было. Речь изобила любимыми выражениями президента типа «социалистический» и неувядаемыми горбачевизмами: «это нам подбрасывают, чтобы поспекулировать»...

Но на этот раз кризис власти был настолько наглядным, что Горбачеву пришлось, отвечая на вопросы журналистов, давать элементарные разъяснения, причем не очень вразумительные. — кем же он, собственно говоря, является? — Президент — глава конфедеративного государства, — явно с обидой в голосе отвечал Михаил Сергеевич. — Он избирается сроком на пять лет, является верховным главнокомандующим и возглавляет Госсовет».

Пожалуй, теперь Горбачеву не до привычного красноречия. По-видимому, найти успокоение или хотя бы надежную опору в послепутевом мире Горбачеву уже не суждено. Каждый раз президент остается без поддержки, которой ему так не хватало — «агрессивно-послушного» большинства.

Сегодня ему недоступно «как было», от него ускользает даже «как есть». Ситуация поистине патовая. Впрочем, даже хуже... Республики разбегаются из так и не созданной новоявленной конфедерации под загадочной аббревиатурой «ССТ».

Тенгиз ГАМКРЕЛИДZE,
политический обозреватель «СГ».

Указ Президента Республики Грузия ОБ УПЛАТЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОШЛИНЫ В АРБИТРАЖНЫХ СУДАХ РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИЯ

В целях укрепления суверенитета и защиты экономики Республики Грузия постановляю:

1. Установить, что по всем делам, рассматриваемым по просьбе истцов суверенных республик (государств) арбитражных судов Республики Грузия, государственная пошлина уплачивается в пользу Государственного бюджета Республики Грузия, для чего Национальному банку Республики Грузия выделить специальный счет.
2. Верховному Арбитражному суду Республики Грузия довести настоящий Указ до соответствующих арбитражных органов суверенных республик (государств).
3. Указ вступает в силу с 1 декабря 1991 года.

Президент Республики Грузия
Звиад ГАМСАХУРДИЯ.
Тбилиси,
22 ноября 1991 года.

Указ Президента Республики Грузия О НАЗНАЧЕНИИ КОПАЛИНИ З. П. МИНИСТРОМ ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИЯ

Назначить Копалини Зураба Петровича министром торговли Республики Грузия.

Президент Республики Грузия
Звиад ГАМСАХУРДИЯ.
Тбилиси,
22 ноября 1991 года.

Указ Президента Республики Грузия О НАЗНАЧЕНИИ КУТАТЕЛАДZE Б. Т. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ ПОВЕРЕННЫМ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИЯ ПО ТАМОЖЕННОЙ СЛУЖБЕ

Назначить Кутателадзе Бесика Тенгизовича чрезвычайным поверенным Президента Республики Грузия по таможенной службе.

Президент Республики Грузия
Звиад ГАМСАХУРДИЯ.
Тбилиси,
22 ноября 1991 года.

Указ Президента Республики Грузия ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ АНДРИАДZE И. О. ОТ ДОЛЖНОСТИ МЭРА г. ТБИЛИСИ

Освободить Андриадзе Ираклия Овсимиовича от должности мэра города Тбилиси.

Президент Республики Грузия
Звиад ГАМСАХУРДИЯ.
Тбилиси,
24 ноября 1991 года.

Пульс планеты

Государственные деятели — тоже люди и, как говорится, ничто человеческое им не чуждо. У них есть семья, и после напряженного труда на протяжении года они, разумеется, также имеют право на отдых. Проводя свой отпуск в милах их сердцу — чаще немногочисленных — местах.

На фотографии: канцлер ФРГ Гельмут Коль и его супруга Ханнелоре, взяв с собой четвертого друга Феликса, гуляют по обочине полей в горном районе Зальцкаммергут (Австрия).

Фото ДИА — ТАСС.

Указ Президента Республики Грузия О ПРИСВОЕНИИ ЗАМЕСТИТЕЛЮ МИНИСТРА ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИЯ КУТАТЕЛАДZE Б. Т. ВОИНСКОГО ЗВАНИЯ

Присвоить заместителю министра обороны Республики Грузия Кутателадзе Бесику Тенгизовичу воинское звание полковника.

Президент Республики Грузия
Звиад ГАМСАХУРДИЯ.
Тбилиси,
22 ноября 1991 года.

ТРАДИЦИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ В ГРУЗИИ

Культурный подъем, наблюдавшийся во многих сферах жизни тбилисского общества в XIX веке, в значительной степени был обусловлен складывавшимися духовными связями с западноевропейским миром, как с его художественным творчеством, так и с европейской общественной мыслью вообще. Известно, что еще в конце XVIII века передовая часть тбилисского дворянства во главе с даревичем Давидом Георгиевичем Багратиони увлекалась вольтеризмом, идеалами французской революции. Грузинский философ и просветитель первой половины XIX века Соломон Додашвили отличался знанием произведения не только Ф. М. Вольтера и Ж. Ж. Руссо, но и других великих французских мыслителей и энциклопедистов. Главной целью всех усилий и забот С. Додашвили, направленных к национальному возрождению своего народа, являлось стремление к достижению Грузии достойного места среди передовых европейских наций. «Более всего хочу подчеркнуть, — писал С. Додашвили, — что я тружусь вовсе не из-за стремления к личному благополучию, а из-за неистребимой любви к отечеству, чтобы когда-нибудь Европа признала Иберию (т. е. Грузию) на основании наших письменных произведений».

Иностранные гости, посещавшие Тбилиси, были приятно удивлены знанием французского языка и литературы. В тбилисских салонах не только звучала живая французская речь, но и шли дебаты по поводу произведений В. Гюго и других выдающихся авторов. В тогдашнем грузинском журнале «Сакартвелос моамбе» (1863, № 8) приводятся слова В. Гюго касательно национальной проблемы, весьма злободневной как для всех вообще, так и для грузин.

ЧЕХО-СЛОВАКИЯ: Неужели раздел?

НЬЮ-ЙОРК, 25 ноября. Принимая во внимание существование серьезных сепаратистских настроений в Словакии, президент ЧСФР Вацлав Гавел не исключает возможности раскола его страны. Об этом свидетельствует интервью, данное им американской газете «Нью-Йорк таймс» на прошлой неделе и опубликованное ею сегодня. «Я много раз говорил, что являюсь сторонником общего государства, — заявил он. — Однако если совместная жизнь в одном государстве невозможна, то я склоняюсь в пользу конституционного разделения».

Вместе с французской литературой распространяются также и элементы французского быта и культуры. В 1844—1845 годах побывавший в Грузии немецкий путешественник и переводчик Ф. Воденштедт писал: «Жизнь тифлиссских салонов почти ничем не отличается от жизни салонов европейских больших городов. Здесь принят французский язык и черны фраки. Дорогая форменная одежда». Тот же автор, описывая местный кутерь, писал: «Вслед за дешевым кахетинским подали дорогое шампанское, ибо в Тифлисе принято, чтобы застолье всегда заканчивалось бы на европейский лад».

Омоничные на 3-й стр.



ЭКОНОМИКА НА ПОВОРОТЕ!

РАЗРУШИТЬ ОСНОВЫ МОНОПОЛИЗМА

В условиях «развитого социализма» государственные монополии породили государственную монополию, охватывающую все сферы хозяйственной жизни.

Важное значение для ликвидации последствий монополий имеет реальный переход управленческих и производственных структур, функциональная перестройка механизма управления.

В капиталистических странах также существуют министерства и ведомства, осуществляющие координацию в условиях рыночной экономики.

В современных условиях, когда необходима гибкая реакция на изменяющиеся требования рыночной конъюнктуры, реализация в связи с этим крупных научно-технических, инвестиционных задач, вертикальных монополий управленческие структуры, в особенности управляющие узкоспециализированным производством, не могут обеспечивать надлежащее развитие хозяйственных объектов.

Преодоление монополий тенденций и бюрократической экспансии в управлении требует отказа от стандартных структур управления на всех вертикальных и горизонтальных его уровнях, развития множественности организационных структур управления, исходящей из наличия различных видов собственности.

Чтобы избежать переноса монополий механизма управления в рамках ассоциативных форм, следует активно развивать систему мелких предприятий, ориентированных на конкретные запросы рынка.

Ликвидация монополизма в управлении будет способствовать и децентрализации производства, в первую очередь, на основе реформирования крупных неэффективных объединений и предприятий, создания конкурентоспособных производственных объектов.

Ликвидация монополизма в управлении будет способствовать и децентрализации производства, в первую очередь, на основе реформирования крупных неэффективных объединений и предприятий.

Освобождению государственных органов от монополий распорядительных функций будет способствовать, с одной стороны, развитие ассоциативных форм организации, хозяйственной деятельности, с другой стороны, процесс реформирования неэффективных объединений, разукрупнение ряда предприятий и организаций.

Правда, существует опасность с развитием ассоциативных форм организации хозяйственной деятельности перенести механизм монополий управления на уровень корпоративных, концерновых и других ассоциативных структур.

Наконец, необходимо последовательно создавать элементы рыночной инфраструктуры, которая должна формировать соответствующую экономическую среду, содействуя становлению конкурентных отношений.

В Грузии уже создаются элементы рыночной инфраструктуры. Так, действуют Грузинская универсальная биржа (товарно-сырьевая и фондовая), товарно-сырьевая и фондовая «Кавказская биржа», Тбилисская универ-

Новости

Кутаиси ПРОСЬБУ УДОВЛЕТВОРИЛИ

Трудовой коллектив хорошо известного в республике Кутаисского шелкового текстильно-швейного производственного объединения обратился к городским властям с просьбой о присвоении предприятию нового названия — «Молхри абрешуми» («Молхридский шелк»).

Гудаута НАРОДНЫЙ ПРАЗДНИК

В старинном селе Лыхны состоялся традиционный абхазский народный праздник «Лыхнашта», в котором приняли участие тысячи жителей автономной республики и ее гости.

Лентехи КОНКРЕТНЫМИ ДЕЛАМИ

Верховный Совет Аджарской автономной республики шефствует над Лентехским районом, оказывая посильную помощь населению Нижней Сванети.

ВЕСТИ С ПРЕДПРИЯТИЯ

Без посредничества центра

По итогам десяти месяцев коллектив Тбилисского инструментального завода выиграл конкурс на выход из кризиса, вызванного в начале года нехваткой в республике электроэнергии.

Получив полную самостоятельность, тбилиские инструментальщики выходят на мировой рынок. В нынешнем году уже подписан контракт на поставку металло-режущих инструментов мароканской фирме «Атикара».

Впервые за годы своего существования завод без посредничества центра заключил бартерные сделки и в обмен на свою продукцию получил дефицитные товары бытового назначения.

На снимке: токарь цеха специальных металло-режущих инструментов Бадр Кучава.



Штрафы — не панацея

В производственном объединении «Грузбумпром» «турецкий бум» обрел вполне цивилизованный облик. Здесь заключен взаимовыгодный бартерный контракт с турецкой фирмой «Панияло туризм гйда».

Согласно ему, грузинские бумажники обязуются поставить турецкой стороне бумагу и бумажные изделия на общую сумму 273 тысячи американских долларов.

Подобного рода информация сегодня, можно сказать, согревает душу, вселяет надежду на радужные перспективы развития международного сотрудничества. Но это в случае, если будет чем заинтересовать фирму-партнера.

Положение во всех сферах экономики, что и говорить, тяжелое. Но это вовсе не означает полную безысходность. Нужны смелые шаги, нестандартные решения, которые и будут способствовать подъему производства, насыщению рынка товарами народного потребления.

Марина КАРДАВА, Спец. корр. «СГ».

От рынка дипломов — к рынку знаний

Одним из новшеств в системе нашего образования стало платное обучение. Как и всякое нововведение, оно вызвало споры и неоднозначные оценки. Сторонники видят его преимущество в повышении ответственности учащихся и педагогов, естественном отсеивании некачественных кадров.

Вот и в любом учебном заведении, как в калле воды, отражаются дефекты нашей общественной системы. Так что кардинальную реформу образования невозможно осуществить в отрыве от развития государства в целом.

Взять, к примеру, развитые западные страны, где система образования преимущественно финансируется государством. Это дает педагогу гарантию стабильных доходов и стабильного социального положения.

Видимо, это и есть одна из причин перехода к платному обучению. Да, речь идет о сохранении квалифицированных кадров. Не секрет, что основным побудительным стимулом и трудом является его оплата.

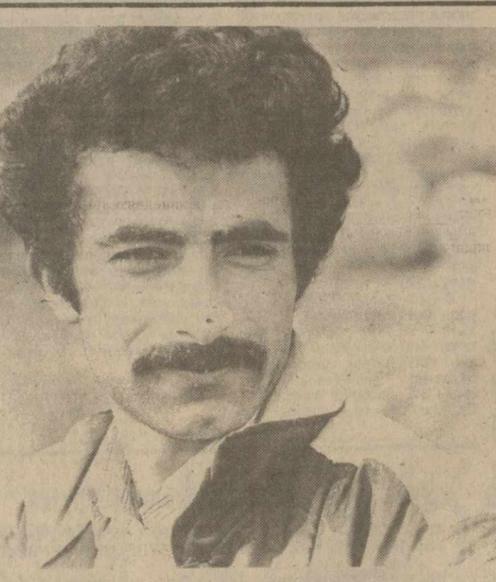
профессиональные, но определяющие все же является экономика. Так, если специалист получает у нас 500 рублей, а в кооперативе ему предлагают втрое больше, то он рано или поздно уйдет именно туда.

— Есть ли у вуза какие-либо трудности в связи с переходом к платному обучению? — Во-первых, я бы не назвал это переходом, поскольку, в соответствии с действующим законодательством, бюджетным организациям не разрешается переход на частное обучение.

Затем Министерство образования Республики Грузия могло бы осуществить перерегистрацию всех частных вузов. К сожалению, есть сегодня примеры крайнего низкого уровня подготовки студентов в частных вузах.

Как видим, трудностей на пути реформ в образовании хватает. Но все равно надо идти вперед. И речь идет не только о необходимости реформы в системе образования, но и во всех сферах нашей жизни.

Беседу вел Гва СИАМАШВИЛИ.



Чабан А. Джафаров. Он обязан получить от сотни овец по 83 килограмма, полностью сохранить весь приплод.

ШЕСТЬ лет назад, 19 ноября 1985 года, в осенний погожий день створила гостиница «Абхазия» — гордость сухумцев, своеобразная визитная карточка всей автономной республики.

«ДОЛГОСТРОЙ» В СУХУМИ

Помните, что в тот ноябрьский день многие сухумцы вытирали слезы, и все местные жители — от рядовых до «самых ответственных» работников — говорили о том, что дело чести всех горожан — постараться восстановить сорванную гостиницу.

Опустели их уютные коттеджи на берегу моря в живописном городском районе Келасури, вывезена современная строительная техника в Польшу.

Новости

Чнатура С ДОБРОЙ МИССИЕЙ

Женская делегация во главе с председателем Общества Красного Креста Аджири Гулико Кикадзе посетила Чнатура для оказания помощи пострадавшим от землетрясения. Члены делегации побывали в некоторых селах зоны, оказав несколько десяткам пострадавшим семей материальную помощь.

Гости также посетили Навардети — родное село известной грузинской поэтессы Марины Бараташвили. Их встретила сама поэтесса, поблагодарившая гостей за бескорыстную помощь, оказанную пострадавшим в результате землетрясения одиосельчанам.

Бгдади ВЕДЕТСЯ БОГОСЛУЖЕНИЕ

В большинстве сел района, даже в самом районном центре, пока нет действующих церквей. Статистика такова: из 15 сел богослужение ведется лишь в трех, а в районном центре только собираются строить новую церковь.

Прежде всего необходимо найти какую-нибудь солидную фирму, которая взялась бы за возведение строительного комплекса в Сухуми. Правда, начало строительства было в сентябре 1987 года, приступили к работе и сразу же за месяц освоили 800 тыс. рублей, капитальных вложений бывшими партнерами по «соцлагерю» в долларах привели к перерасчету контрактных сумм.

Тенгиз ПАЧКОРИЯ, Корр. «СГ».

Новости

Сухуми

НОВАЯ ПАРТИЯ

Здесь состоялось собрание представителей районов и городов Абхазии, на котором обсуждался вопрос создания новой политической организации. Принято решение о создании Народной партии Абхазии (НПА). Партия, оргкомитет которой состоит в основном из граждан абхазской национальности, будет добиваться «полного суверенитета Абхазии, консолидации и согласия в Абхазии и на Кавказе».

В местных политических кругах считают, что НПА, возможно, будет стоять на более радикальных позициях, нежели Народный форум Абхазии «Андропов».

ПОМОГЛИ ХОЗЯЕВА

Десять дней работали в Абхазии киноакадемики из Югославии. Вместе с сухумскими тележурналистами снимали рекламный ролик об Абхазии. В съемках участвовали судьяский ансамбль «Грица» и ансамбль «Константин Ченгели», а также один из лучших актеров Югославии — актер Иво Ван Вэ (на его счету более 50 фильмов), известный киноактер Ли Дон Сон и другие.

Гардабани

«ГОЛУБЫЕ ПТАРЫ» ТБИЛЦАРО

В Тбилицарском животноводческом общественном хозяйстве заложена основа такой ценной отрасли, как рыбоводство.

— Пока два пруда занимают 1,5 гектара, а в перспективе площадь водного зеркала достигнет 5 гектаров, — сказал директор хозяйства Джамал Маладальце.

В «голубые гектары» уже залучены десятки тысяч мальков зеркального карпа. Рыба хорошо прижилась на новом месте. Здесь она не лишена заботы, ее подкармливают специальными концентратами. Рыба быстро растет и набирает вес. В марте и апреле будущего года руставские и тбилицкие грузинки получат несколько тонн свежей рыбы.

По сообщениям корреспондентов «СГ».

ТРАДИЦИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ В ГРУЗИИ



Окончание



польского на грузинский язык произведений А. Мицкевича «Фарс», пользовавшаяся популярностью среди участников т. н. тайного дворянского общества 1832 г. Находясь в Тбилиси, поляки сами заинтересовались творчеством местных поэтов и писателей. В 1837 г. Лада-Заблочный издал на польском языке сборник своих стихотворений. В него он внес также свои переводы образцов грузинской поэзии.

воспроизвели в своих произведениях революционную борьбу коммунаров. В 70-х годах многие грузинские прогрессивные интеллигенты, устранившись от царского режима, эмигрировали в Европу, чтобы «дышать сво-

присоединяется к всеобщему трауру, вызванному смертью величайшего гения. Его бессмертные творения поддерживают дух человечества». Публиковались также очерки и критические статьи о творчестве выдающихся европейских писателей.

Участились и непосредственные контакты грузинских деятелей с европейскими учеными, художниками, учителями, проявлявшими живой интерес к историческому прошлому и настоящему грузинского народа. В этой связи важное значение имело осуществление французского перепрода гениальной поэмы Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре» (1824 г.), выполненного И. Меунарна. В 1888 г. в Тбилиси появилось первое иллюстрированное издание этой поэмы на грузинском языке.

Знаменитый французский ученый акад. М. Брюссе в Париже издал труды об истории Грузии, об ее литературе, перевел на французский язык образцы грузинской поэзии, прозы. Английский общественный деятель О. Уордроп, побывавший в Грузии, ее столице, был глубоко восхищен. Перевод У. Шекспира И. Мачабели он признал наилучшим из переводов на другие языки мира. В Англии О. Уордроп издал отдельную книгу об истории Грузии и культуре ее народа «Грузинские царств», Лондон, 1888, на англ. яз.

В 80—90-х годах французский филолог Ж. Мурье издавал в Тбилиси журнал «Иллюстрированный Кавказ» на французском языке, пропагандируя лучшие культурные достижения народов Кавказа. Он публиковал материалы по истории и археологии, этнографии, фольклору, декоративному искусству местных народов (главным образом грузинского, армянского и др.), печатал образцы художественных произведений лучших поэтов и писателей, очерки об их деятельности (И. Чавчавадзе, А. Церетели, Х. Абовия). Там же приводились отрывки из книг, высказывания иностранных авторов о Тбилиси, о Кавказе. Журнал иллюстрировал произведения местных и зарубежных художников.

Кроме того, Ж. Мурье издавал в Тбилиси и другой журнал, посвященный проблемам кавказской промышленности («Журнал кавказской промышленности и коммерции»), который в 1897—1898 гг. в этом городе издавал известный грузинский общественный деятель Нико Николадзе.

с. 157, на груз. яз.). Французский писатель и археолог барон де Бай даже посвятил городу Тифлису специальную книгу «Тифлис, воспоминания одной командировки» (Париж, 1900, на франц. яз.). Им же были прочтены лекции на своей родине (в Париже, Ремсе), описывающие быт и нравы Грузии в различных уголках страны и т. д. Барон де Бай подчеркивает то обстоятельство, что, несмотря на нескончаемые войны против агрессоров, «Грузия сумела сохранить свой благородный национальный характер и в особенности свою неуязвимую красоту» (Барон де Бай, «В Иммерети», Париж, 1902, с. 54, на франц. яз.).

Знаменитый французский ученый акад. М. Брюссе в Париже издал труды об истории Грузии, об ее литературе, перевел на французский язык образцы грузинской поэзии, прозы. Английский общественный деятель О. Уордроп, побывавший в Грузии, ее столице, был глубоко восхищен. Перевод У. Шекспира И. Мачабели он признал наилучшим из переводов на другие языки мира. В Англии О. Уордроп издал отдельную книгу об истории Грузии и культуре ее народа «Грузинские царств», Лондон, 1888, на англ. яз.

В 80—90-х годах французский филолог Ж. Мурье издавал в Тбилиси журнал «Иллюстрированный Кавказ» на французском языке, пропагандируя лучшие культурные достижения народов Кавказа. Он публиковал материалы по истории и археологии, этнографии, фольклору, декоративному искусству местных народов (главным образом грузинского, армянского и др.), печатал образцы художественных произведений лучших поэтов и писателей, очерки об их деятельности (И. Чавчавадзе, А. Церетели, Х. Абовия). Там же приводились отрывки из книг, высказывания иностранных авторов о Тбилиси, о Кавказе. Журнал иллюстрировал произведения местных и зарубежных художников.

Кроме того, Ж. Мурье издавал в Тбилиси и другой журнал, посвященный проблемам кавказской промышленности («Журнал кавказской промышленности и коммерции»), который в 1897—1898 гг. в этом городе издавал известный грузинский общественный деятель Нико Николадзе.

Тео ГИЦВА, кандидат исторических наук.

На снимках: барон де Бай, Жан Мурье, Артур Ланст; титульный лист журнала «Иллюстрированный Кавказ».

КОМУ УЛЫБИТЕСЬ ФОРТУНА?

НАКАНУНЕ ПРЕЗИДЕНТСКИХ ВЫБОРОВ НА УКРАИНЕ

Среди республик, ведущих борьбу за свою свободу и независимость, особенно выделяется Украина. Ее дальнейшая судьба на этом пути во многом будет зависеть и от того, кого изберет своим президентом украинский народ 1 декабря на выборах.

Как сложится взаимоотношения между Украиной и другими суверенными республиками, в том числе и с Грузией?

В своем интервью «СГ» (см. номер от 16 октября) пан Богдан Тернопольский, заведующий политическим Советом РУХа, сказал, что РУХ не очень будет стремиться к тому, чтобы президентом стал представитель оппозиции. Он обосновал эту позицию тем, что, во-первых, оппозиция не желает взламывать на себя ошибки, которые совершил коммунизм за годы своего правления, во-вторых, в случае, если президентом станет представитель оппозиции, коммунисты перейдут в оппозицию, и в этих условиях будет очень трудно работать.

Наиболее реальная кандидатура коммунистов на предстоящих выборах — Председатель Верховного Совета Украины Леонид Кравчук. Смело можно сказать, что на сегодняшний день у него самый высокий рейтинг в республике. Основные моменты его программы, как шутливо заметил сам Л. Кравчук, — это «пять Д» — демократия, достаток, духовность, доверие. До недавнего времени Л. Кравчук, впрочем, как и оппозиция, занимал явно отрицательную позицию по отношению к Союзному договору. Он считал, что Украина не должна подписывать договор в его сегодняшнем виде. Особенно не нравилась система распределения внешнего долга СССР, предполагаемая роль общего координирующего органа, и пр.

На одной из встреч с избирателями Л. Кравчук обратился со словами: «Вы меня не убедите, ибо вы бывшие партаппаратчики». В ответ на это Кравчук сказал: «Если бы я даже устроил здесь стриптиз, я бы вас не убедил. Прекрасно вижу, что вы будете голосовать за В. Чорновилу. Это ваше право».

А следом за Кравчуком по рейтингу идет Вячеслав Чорновил — 14,5 (8,1). 1 сентября сессия Большой Рады Народного РУХа выдвинула его абсолютным большинством голосов в кандидаты на президентский пост. Из своих 53 лет 15 он провел в местах не столь отдаленных за «антисоветскую деятельность», побывал и в намере смертников.

В случае победы намерен провести радикальную экономическую реформу по опыту Польши и Венгрии. Чорновил — противник подписания экономического соглашения («Империя так долго политически распалась».

потому что исчерпала себя экономически...»). Патриарх У и ринского национально-освободительного движения Левко Лукьяненко по рейтингу имеет 3,9 балла (2,6). Небезынтересен тот факт, что его кандидатура выдвигает Украинская республиканская партия, а также председатель РУХа, известный писатель Иван Драч и его первый заместитель М. Горинь.

Приведем некоторые моменты из очень интересной биографии Л. Лукьяненко. Родился в 1928 году на Черниговщине в крестьянской семье. Окончил юридический факультет МГУ в 1956 г. (учился он вместе с М. Горбачевым и А. Лукьяновым). Работал адвокатом, он создает Украинский рабочий-крестьянский союз, составляет его программу, основной целью которой является достижение государственной независимости Украины конституционными путями.

В 1961 году КГБ арестовывает 7 членов союза, Лукьяненко как автор программы и организатор союза приговаривается к смертной казни. После 70-дневного пребывания в камере смертников услышал приговор: заменяется 15 годами заключения.

Сразу после освобождения в 1976 году Лукьяненко включается в политическую борьбу. Новый арест в 1977 г., приговор — 10 лет строгого режима и 5 лет ссылки.

Сегодня зачинатель современного национально-демократического движения Л. Лукьяненко известен как выдающийся общественно-политический деятель, председатель УРП, член политического совета РУХа, член Президиума Народной Рады.

Еще одна кандидатура — академик Игорь Южновский — 4,5 (6,8) балла. Он возглавляет в парламенте фракцию Народной Рады. На встрече с избирателями свои взгляды на власть выразил так: «Власть может быть твердой, а может быть и жесткой. Твердая власть не является жесткой. Твердая власть бывает тогда, когда президент понимает, чего хочет, а народ понимает, чего хочет президент. Другое дело, когда это понимание нарушается, а президент настаивает».

Он выступает за радикальные, динамичные реформы, но против крайностей в их осуществлении. Своей главной опорой в предвыборном марафоне считает инженерную интеллигенцию, фермеров, предпринимателей, высококвалифицированных рабочих.

Всего Центральной избирательная комиссия зарегистрировала семь кандидатов. Ждать осталось недолго — посмотрим, кому улыбнется Фортуна.

Тата КОШТАРИЯ, Амбросий ГРИШКАШВИЛИ.

АНКЕТА «СГ»

РУКА НА ВЗВЕДЕННОМ КУРКЕ

Редакция «Свободной Грузии» проводит республиканский опрос населения. Всех, кому дорого прошлое, настоящее и будущее Грузии, мы просим ответить на вопросы нашей анкеты.

- 1. Как вы оцениваете политическую ситуацию в республике?
2. Какие конкретные меры могли бы предложить для стабилизации положения?
3. Какой прогноз можете дать на ближайшие 3 лет? Каким вы видите будущее Грузии?

Нодар ЦУЛЕСКИРИ, писатель, директор Национальной библиотеки Грузии.

1. Я считаю, что политическая ситуация у нас в республике очень напряженная. Возможно, звучит это не оригинально, но тем не менее это так.

Одним из важнейших факторов такой напряженности является, на мой взгляд, незаконные вооруженные формирования. Люди с автоматами стали привычными, так сказать, дополнением к лицам нашего города.

А самое страшное, что в принципе неизвестно, кто этот человек с оружием — гвардеец, член политической группировки, бандит и т. д.? Сотрудники органов, поможем, никак не разберутся, как же бороться с беспорядками, с кем и как? Вследствие беспорядков участились нападения на государственные учреждения, возрастает уровень преступности. Недавно автоматной очередью стреляли в наш дом, были выбиты стекла в здании Союза писателей Грузии.

Мне было больно и стыдно видеть это: ведь стреляли не в дом, стреляли в нашу культуру. И кто? Грузины! Как тут не вспомнить тех грузин, подымавших в свое время руку на великого Илью Чавчавадзе, лишивших жизни Поэта, совесть нации.

Согласитесь, что в ситуации, сложившейся в Грузии сегодня, честный, порядочный человек абсолютно беззащитен, зато полностью свободен бандит.

Неужели вновь начинается время, когда именем какой-либо политической фракции можно будет убивать, жечь, грабить?

2. Ответом на этот вопрос будет продолжение моей мысли. Путь к стабилизации, вернее, начало этого пути — одно: все оружие, незаконно находящееся в руках, должно быть сдано. Иначе наша нация может вновь обрести братской кровью.

История доказывает: силой невозможно добиться ничего разумного. Мы — люди, и споры свои должны решать мирно, несогласия, полнота позиций доказываются не оружием, а аргументами, истиной, логикой, правдой поступков.

Не может быть мирного и доброго разговора с человеком, у которого рука на взведенном курке.

3. Что же, очевидно, борьба за независимость у всего народа не проходит бескровно. Тем желаннее плоды ее, тем болезненней. Никакая сила в мире не оставит Грузию на пути к свободе, по которому она движется. Я не сомневаюсь в этом.

Свободную, демократическую Грузию признают все государства мира. И случится это гораздо раньше оговоренного в вашем вопросе восьмилетнего срока.

Грузия непременно выйдет из экономического кризиса. И будет благоденствовать, как предназначено ей свыше.

Это не мечты. Это историческая реальность!

ПРЯМЫМИ СВЯЗЯМИ

Три дня пробыли в Литве представители Кутаисского городского управления торговли и общественного питания. Они приняли участие в «Деловой встрече», организованной Клайпедским государственным торговым предприятием. В ходе переговоров было достигнуто соглашение (оно оформлено соответствующим документом) о поставках в Кутаис молочных, рыбных и мясных консервов, мороженого, птицы, твердого сыра. Общая стоимость перечисленных продуктов, которые

кутаисцы получат в обмен на чай, коньяк и лавровый лист, составит три миллиона двести тысяч рублей.

Еще раньше при посредничестве Грузинской общины в Риге руководители кутаисской торговли заключили договор о бартерном обмене продукцией на 60 миллионов рублей с коллегами из Латвии. Это соглашение будет иметь силу до конца будущего года. В ближайшее время намечается участие представителей управления в оптовых ярмарках, которые пройдут в Нижнем

Новгороде, Саранске, Туле, Харькове.

Как отметил начальник городского управления торговли и общественного питания Авталия Гомаладзе, в создавшейся ситуации, когда практически прекращено централизованное снабжение торговых организаций продовольственными и промышленными товарами, выходом является налаживание прямых связей, поиск надежных партнеров.

Юза КАПИТАДЗЕ, Корр. «СГ».

«ВЫ ДУМАЕТЕ, МНЕ ХОТЕЛОСЬ ВОЕВАТЬ?»

Маленькая семейная фотография... Недавно я случайно наткнулась на нее в старых домашних бумагах. Долго всматривалась в незнакомые лица и вдруг вспомнила забытую историю почти полувекковой давности.

Шел 1946 год. В ту пору в Тбилиси, как и во многих других городах страны, находились группы военнопленных немцев. Не раз я видела их, бредущих по улицам усталыми колоннами в потрешанной одежде цвета хаки, с серыми лицами, потухшим взглядом. Они выполняли в городе разные хозяйственные работы, прокладывая подземные коммуникации и даже, как мне рассказывали, снесли немецкую церковь — кирку на ул. Марджанишвили (бывшая Кирочная).

Помнится, как-то во дворе дома на ул. Ниношвили пленные варили обед. Кашевара, если не изменяет память, звали Георг. Это был остроносый бесхитрый паренек с простым лицом сельского жителя. А его прилетел был улыбкавший светлоглазый зубной техник (не помню имени, по-моему, оно начиналось на букву «Э»).

Я разговаривала с ним по-немецки (мне в ту пору было лет 15), он страшно обрадо-

вался, услышав родную речь от местной жительницы, и, вздохнув, сказал: «Вы думаете, мне хотелось воевать? Мне этого совсем не хотелось. Но меня призывали...»

Он достал фотографию своей семьи и подарил ее мне на память. Несколько раз я приносила ему и Георгу кое-что из еды, что Бог послал. И я знаю, что многие жители нашего города участвовали в войне, но не все о них вспоминали. И где сейчас облетит их участь? Ведь сердце у грузинского народа щедрое, незлобное, оно не так ненавистно к поверженному вчерашнему врагу, даже если принес он нечестливые горести.

На какое-то время потеряла из виду эту группу пленных, видимо, они работали на других участках. А потом, встретив Георга, поинтересовалась, а где же его прилетель. «Он умер», — печально сказал Георг.

Так и осталась у меня с тех лет фотокарточка семьи зубного техника из Германии, имени которого я не помню. Помню лишь его доброе лицо и слова: «Вы думаете, мне хотелось воевать?»

Может, каким-то образом эта газета с сохранившейся у меня фотографией попадет

к глазам землякам Георга и его товарища, и семья, близкая покойного узнают, где оборвалась его жизнь. Здесь, в Тбилиси, могу указать им место старого захоронения, где нашли последний покой погибшие от болезни и неважно пленные. И где сейчас закладывается мемориал в память о солдатах, погибших на чужбине, вдали от своей родины.

Мемориал (архитектор Г. Джанаридзе) будет воздвигнут в честь культуры Грузии и общества «Тбилиссель».

В минувшее воскресенье, 24 ноября, на месте захоронения в Сабуртальском районе собрались многие представители общественности города.

С вступительным словом на церемонии выступил Д. Цицишвили — заместитель председателя общества «Тбилиссель».

Католикос Патриарх Всей Грузии Святейший и Блаженнейший Илия II освятил мемориал и отслужил панихиду по усопшим.

На траурном митинге выступил немецкий пастор Иоганнес Драйлинг, ректор Тбилисского университета А. Р. Метрели, профессора университета Н. Какабадзе, Б. Бардавелидзе, префект Сабуртальского района Т. Каладзе, президент ассоциации «Немцы Грузии» Н. Курдани, член правления ассоциации А. Уттеррейгер, художница Тинатин Эне, ветеран войны и труда Н. Робаквадзе.

Они говорили о необходимости общественного возрождения общества на принципах гуманизма, укрепления и сохранения мира, дальнейшего развития связей между грузинским и немецкими народами.

Мемориал (архитектор Г. Джанаридзе) будет воздвигнут в честь культуры Грузии и общества «Тбилиссель».

Мемориал (архитектор Г. Джанаридзе) будет воздвигнут в честь культуры Грузии и общества «Тбилиссель».

ПЕРВЫЙ АККОРД «ОКТАВЫ»

«Октава» — именно так будет называться грузинская музыкальная газета, первый номер которой в ближайшее время выйдет в свет. Спонсором и издателем нового печатного органа стал композитор «Диалосурн Мераби».

Издания подобного рода пользуются большим спросом во всем мире, и вот, наконец, такое появилось и у нас. В первую очередь «Октава» будет освещать как историю и пути развития, так

и сегодняшние достижения грузинской музыки национальной культуры. Новая газета — это издание многопланового характера. В ней широко будут представлены классическая музыка, джаз, рок и авангард как грузинский, так и зарубежный. Газета будет насыщена цветными и черно-белыми фотографиями известных музыкантов и певцов, новых и ставших уже легендарными джаз- и рок-звезд. В изданиях будут приводиться музыкальные чита-

тельские викторины и лотереи, победителей будут ждать поощрительные призы. Помимо всего, «Октава» будет принимать заявки на объявления и рекламу любого характера, от фирмы, производственных объединений, частных лиц и организаций. Ядро редакции составляют молодые, но уже известные джаз- и рок-музыканты, художники и поэты.

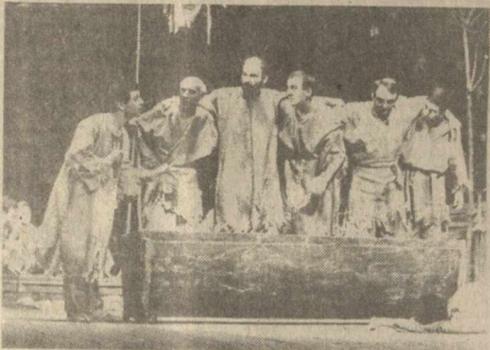
Шавла ПАНЦЛАЯ, зав. отделом рок-музыки «Октава».

На радость малышам

Сбылась давняя мечта грузиников села Гренихе...

Мы предварительно позаботились о том, чтобы не было перебоев в снабжении продуктами...

В последние годы во многих селах Душетского района открылись детские сады-ясли...



Театр этот необычный, и рождение его заслуживает всяческих похвал.

В этот вечер были показаны отрывки из пьесы грузинского драматурга Мераба Элиашивили «Узундара»...

Спектакли поставлены художественным руководителем театра - студий «Эхо»...

На снимках: сцены из спектакля «Узундара» и мюзикла «Панорама».

СПОРТ

ДВА РЕКОРДА В СУХУМИ

В восемнадцатом туре национального чемпионата Грузии по футболу был установлен рекорд.

А лидирует в чемпионате грузинской команды «Иберия».

СТАЛИ ПРЕТЕНДЕНТКАМИ

В югославском городе Суботница завершился международный турнир чемпионата мира по шахматам среди женщин.

ко. Матч в Рустави между местной «Гордой» и гурджаанской «Алазани» не состоялся.

В девяти матчах предпоследнего тура первого круга было забито 35 мячей.

Последующие три места в турнирной таблице, как сообщили нам из Дворца шахмат...

МЕДАЛИ

В городе Сосновий Бор Санкт-Петербургской области завершился коммерческий турнир по боксу.

В соревнованиях принимали участие и боксеры клуба «Прометей».

зани оказался сухумский студент мастер спорта Карел Есаля.

В соревнованиях юношей бронзовую медаль в весе до 71 кг завоевал воспитанник «Прометей» Илья Кудухов.

Наших боксеров финансировал спонсор — многоотраслевой кооператив «Ингурия».

НА ЗАРУБЕЖНЫХ АРЕНАХ

ПЛАВАНИЕ. Новый мировой рекорд установлен на соревнованиях в американском городе Таскалозе.

ФЕХТОВАНИЕ. В бельгийском городе Велькеррад завершился международный турнир.

САННЫЙ СПОРТ. Второй этап розыгрыша Кубка мира проведен на трассе Кеняте (Германия).

В сумме обоих эстафетов впереди Дуэкан Кеннеди (США).

БАСКЕТБОЛ. Сборная Англии приняла на своей площадке баскетболистов Болгарии.

ГАНДБОЛ. В Бонне проведен розыгрыш Суперкубка среди мужских команд.

Испанская команда была наименее титулованной из всех участников турнира.

Главный редактор ИА МУХРАНДЛИ.

Пенитенциарная система Шеварднадзе в Грузии

в) И, наконец, показания заведующего складом сырья Тбилисской фабрики синтетических изделий Арутюнова Саркиса на судебном заседании 5 июля 1972 года...

Вот что заявил на судебном заседании старший большевик коммунист Арутюнов Саркис:

«Сотрудник МВД Чангладзе вызывал меня утром, темный день мучил, обзавел карманным воров, ругал нецензурными словами, ночью появлялись следователи Качебия, я ему говорил, что мучаю, он отпустил меня домой, а на второй день опять вызывали и до поздней ночи мучали, уговаривали, чтобы я исправлюсь».

Следователь Качебия уговаривал, говорил: «Тебя же не арестовывали, снажи, что обнаружены у тебя 400 рублей, а на самом деле эти 400 рублей — мои трудовые сбережения».

4 тонны дибутилфталата по цехам распределил начальник отдела снабжения Толчашвили, а не Мацаберидзе.

Если со мной, старшим большевиком коммунистом, так поступили, и представляю, что они сделали бы с другими? Я вспоминаю 1937 год, я верил органам МВД, а теперь всякую веру потерял».

Из вышеизложенного показания старого большевика коммуниста Арутюнова Саркиса очевидно, что он был заперт в тюрьму, замучен и уговорен, вследствие чего он принужден был и даже ложных показаний».

Коллегия суда сознательно не приняла во внимание факты моей несправедливости и этому искусственно созданному делу и по заданию свыше осудила меня по статье 186 ч. II Уголовного кодекса Грузинской ССР на пять лет лишения свободы».

III. Опровержение сфабрикованного обвинения: «Хищение государственного имущества»

Статья 961 УК Грузинской ССР применяется к лицам, совершившим хищение государственного имущества в особо крупных размерах.

Утверждаю, что совершенно не объективно, так как и никакого хищения не совершал и участия в нем не принимал».

В защиту данного своего утверждения привожу нижеследующие факты моей невиновности».

A. Опровержение показаний осужденного Таронишвили, обвинившего меня и других».

Начальник цеха № 1 Тбилисской фабрики синтетических изделий ныне осужденный Таронишвили Давид Ильича уличают в недостаче 1.297 кг дибутилфталата и в

укрытии 300 кг напроновой лески.

15 апреля 1970 года допрашивают Таронишвили, который недостачу 1.297 кг дибутилфталата объясняет: «Потребность дибутилфталата на изготовление продукции зимой больше, чем летом».

Зимой я списал дибутилфталат по норме, а фактически израсходовал больше, то есть перерасходовал, от чего получилась недостача» (пр. см. том 2, лд. 44).

А утайку напроновой лески объясняет: «Я напроновую леску не украл, а спрятал на территории фабрики под трансформаторным щитком».

Таронишвили винит меня: «Если главный инженер фабрики Мацаберидзе не снизил бы нормы расхода сырья, то у меня не получился бы перерасход — недостача дибутилфталата».

Таронишвили недоволен был моей работой, часто спорил со мной, препятствовал в проведении мероприятий по налаживанию нормирования расхода сырья, работам и расценок на изготовление выпускаемой продукции».

Мне приходилось каждый раз отрываться от работы для проведения повторной проверки и доказывать расчетами и наблюдениями правильность пересмотренных норм расхода сырья и расценок».

В процессе проведения следствия следователи Таронишвили на меня, будто бы допущив его арест, жаловались, угрожают ему смертной казнью, запугивают и уговаривают, приговаривают, обещают применение льготных статей 38 и 45 УК Грузинской ССР и оказание помощи в отъезде в Израиль».

По поводу обещания и уговора следователей Таронишвили проговорился на суде (прошу Вас посмотреть мое письменное показание и защитительное слово на суде).

Таронишвили, озлобленный, запуганный и уговоренный, 1 июня 1970 года меняет свои показания от 15 апреля 1970 года и на очной ставке со мной дает показания следствию: «В январе 1968 года, мы, семь товарищей: я, диспетчер фабрики Гангия, мастер цеха № 1 Воскобойников, браконьер этого же цеха Легиашвили и Папашвили и рабочие цеха № 1 Кантер и Парлагашвили договорились создать экономично сырьем и из этой незаконной экономики сырьем выигрывать и реализовать неучтенную продукцию и от суммы реализованной неучтенной продукции главному инженеру Мацаберидзе еже-

сечно давать 300 рублей. С января по ноябрь месяц 1968 года ежемесячно я, а иногда и диспетчер фабрики Гангия давали 300 рублей только главному инженеру Мацаберидзе, так как только он знал о незаконной экономике сырья» (пр. см. том 1, лд. 134—138).

Пока я не уговорил и не договорился с ним, никто не подтверждает. Таронишвили на предыдущем допросе говорил, что нормы расхода сырья были низкие, вследствие чего имел место перерасход сырья, а после запугивания смертной казнью и уговора от диаметрально изменил свои показания и заявил: «Создал экономично сырьем и из этой незаконной экономики сырьем выигрывать неучтенную продукцию».

На фабрике списание сырья производилось исходя из фантастического расхода, на основании чего ежегодно пересматривались и устанавливались реальные нормы расхода сырья на изготовление выпускаемой продукции».

На очной ставке 1 июня 1970 года для доказательства ложности показаний Таронишвили я попросил проверки расхода и списания сырья выпускаемой фабрикой продукции и очных ставок с «товарищами» Таронишвили. После этого Таронишвили еще раз меняет свои показания и оговаривает директора фабрики Чейшвили (пр. см. том 2, лд. 63).

Проверкой расхода и списания сырья на фабрике выясняется, что никакой незаконной экономики сырья нет».

Следователи, озлобленные провалом обвинения, заново уговаривают Таронишвили об изменении вердикта оговора. И вот, спустя год после первого оговаривания показаний, Таронишвили и опять меняет свое показание и 2 апреля 1971 года, на повторной очной ставке со мной, дает показания следствию: «В январе 1968 года мы, семь товарищей: я, Гангия, Воскобойников, Папашвили, Легиашвили, Кантер и Парлагашвили договорились о выпуске и реализации неучтенной продукции».

Гангия пошел к директору фабрики Чейшвили, аналогично и к главному инженеру Мацаберидзе и к заведующему складом готовой продукции Тбилисской фабрики синтетических изделий Вагдасарову и договорились за подписание фиктивных накладных ежемесячно им давать деньги. После их согласия начали для чего покупали дешевые полихлорвиниловые изделия: чехлы гардеробные и скатерти и из них шили полихлорвиниловые плащи и реализовывали. Из реализованной суммы неучтенной продукции с января 1968 года по ноябрь 1969 года директору фабрики Чейшвили и главному инженеру Мацаберидзе ежемесячно каждому давали 1.000 рублей, а заведующему складом готовой продукции Вагдасарову — 100 рублей».

Оставшуюся сумму от реализованной неучтенной продукции мы, семь товарищей, делили поровну между собой...» (прошу Вас посмотреть том 1, лд. 230—240).

«Сакართველოს республиკა».

Продолжение следует.

Advertisement for 'Svobodnaya Gruzia' newspaper. Includes text: 'Если хотите выиграть автомобиль (импортный или отечественной марки), цветной телевизор, видеоаппаратуру, аудиотехнику и другие дефицитные товары зарубежного производства. Подписывайтесь на газету Свободная Грузия'. Also features an image of people reading the newspaper.